



# Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent Southern Gulf of St. Lawrence Coalition on Sustainability

## 3ième Assemblée générale annuelle

**Lieu:** Rodd Miramichi River Hotel, Miramichi, NB

**Date:** 12 et 13 avril, 2002

.....

Joel Corcoran, président de MREAC et le Maître de cérémonie pour la journée appelle la réunion à l'ordre à 13h15. Il accueille les membres et les dignitaires.

**1. Discours d'ouverture par les dignitaires (vendredi le 12 avril, 2002)**

Mr. Denis Daigle, du dép. d'environnement et de gouvernement locaux. Il présente la CVSGSL.

**2. La coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent un réseau de connaissance.**

Irene Novaczek, Ph. D., Earth Action présente ce sujet aux membres.

**3. Présentations: Changement Climatique et changement de vie**

3.1 Liette Vasseur, Ph.D., Chaire K.C. Irving en développement durable, NB, présente la perspective Nord-Américaine des changements climatiques.

3.2 Claude Côté de Environnement Canada, démontre les impacts possible du changement climatique sur les provinces Atlantique.

3.3 Dominique Bérubé du Geological survey of NB Dép. des ressources naturelles et d'énergie, démontrent aux participants les impacts actuels sur les côtes du Nouveau-Brunswick.

**4. Le NOUVEAU futur de la Coalition**

Larry Hildebrand, Co-président de la Coalition présente brièvement le plan stratégique.

**5. Les groupes de travail de la Coalition : Qu'avons-nous fait?**

(voir appendice 1 pour les rapports des groupes de travail pour 2001/02)

5.1 Constitution et Politique : Jean-Paul Vanderlinden

5.2 Communication : Éric Giguère

-Le nouveau logo de la Coalition fut dévoilé aux membres durant cette session.

5.3 Éducation environnementale du publique : David Boyce

5.4 Gestion de l'habitat : Sophie Bastien-Daigle

5.5 Harmonisation des politiques gouvernementales: Larry Hilderbrand

5.6 Développement pétrolier : Larry Hilderbrand

5.7 Science et recherche : Irene Novaczek



**8. Honneurs présentés à Marie-Josée Maillet en reconnaissance de son travail avec la Coalition.**

Jean-Paul Vanderlinden présente le certificat à Marie-Josée Maillet, la première coordonnatrice de la Coalition.

**9. Assemblée Générale Annuelle**

La présidente d'assemblée, Marianne Janowicz appelle à l'ordre la réunion à 18h15. Elle accueille les membres et dignitaires.

**9.1 Remarques d'ouverture par les dignitaires**

Les dignitaires sont invités à s'afficher aux membres:

Gary Simon, Henry Augustine et Nina Simon de la réserve Micmac de Big Cove ont animés une cérémonie "Sweet Grass".

**9.2 Adoption de l'ordre du jour (voir l'appendice 2)**

Ajout à l'ordre du jour: Ajout d'une courte présentation par Greg Klassen, président du Gulf of St. Lawrence Estuaries Research Society (GUSLERS) avant les élections, aucune objection à ce que ça se fasse.

**9.3 Rapport de la coprésidence ainsi que le rapport du comité de gestion**

La présidence de l'assemblée invite Jean-Paul Vanderlinden à présenter les rapports de la coprésidence ainsi que celui du comité de gestion.

**9.3.1 Rapport de la co-présidence :**

L'élément clé fut sur le fait que le but de la Coalition durant sa première année était de concentrer à construire les capacités de la Coalition, après cette première année, la Coalition pouvait passer graduellement aux actions concrètes des groupes de travail.

**9.3.2 Rapport du comité de gestion**

Essentiellement les tâches du comité de gestion étaient de sélectionner un nouvel agent fiscal, d'embaucher un mentor SIG et par la suite trouver une coordination par intérim et ensuite une nouvelle coordination après le départ de Marie-Josée Maillet. Ceci furent les dossiers importants.

Voir l'appendice 1

Proposé par Irene Novaczek.

Appuyé par David Boyce.

Accepté unanimement.

**9.4 Amendements à la constitution et aux politiques**

Jean-Paul Vanderlinden présente les modifications relatives à la participation par les membres à des activités au nom de la Coalition. Voir l'appendice 3.

Proposé par Irene Novaczek.

Appuyé par Jocelyne Gauvin.

Accepté unanimement

**9.5 Rapport financier (voir l'appendice 4 pour la version révisé)**

David Boyce présente le rapport financier en tant que Trésorier de la Coalition.

Une correction: sur la copie des profits et pertes les dépôts devraient être 97.13 et le total des dépenses devient plutôt 95, 586.52 \$ que 95,489.39\$. Les dépenses excédaient alors les revenus de 6,033.01\$. Sur la balance, à l'ouverture nous avons 24,463.22\$ avec un revenu net de - 6,033.01\$, le total devient 18 436.21\$.

Au début de l'année la Coalition avait 24,463.22\$ de liquide, comme indiqué nous avons une perte cette année mais la balance était toujours positive.

Proposé par David Boyce

Appuyé par Éric Giguère

Accepté unanimement

9.6 Présentation par Greg Klassen, Président du **Gulf of St. Lawrence Estuaries Research Society** GUSLERS est un petit groupe de chercheurs qui sont principalement intéressés par la recherche dans le sud du Golfe du Saint-Laurent ainsi que par la publication de ce travail. Cette idée fut mise de l'avant en 1996. Depuis Octobre 2001, ils sont maintenant membres affiliés de l'Estuarine Research Federation ce qui les fait parti d'un groupe international de recherche sur les estuaires pour les scientifiques ainsi que les non-scientifiques.

GUSLERS a premièrement offert son appui et son aide à la Coalition ils ont aussi invité les membres de la Coalition à leur prochaine réunion le 6 septembre 2002 au centre des pêches du Golfe. Cette réunion est un atelier d'un jour sur les espèces envahissantes qui arrivent à un estuaire près de chez-vous.

#### 9.7 Élections

Irene Novaczek sollicite les nominations pour le comité directeur de 2002-2003. Un total de 34 positions sont disponibles sur le comité directeur. Elle explique le processus par lequel un caucus par secteur sera entrepris pour suggérer des gens à se présenter. Les gens nommés peuvent être pigés parmi les participants à l'AGA, ou ils peuvent être nommés en leur absence pourvu qu'ils en sont conscients. Les noms qui ont été suggérés ont été portés à une session plénière. Puisqu'il n'y avait qu'une nomination par siège ceux-ci furent votés par acclamation.

#### ***Comité de direction 2002-2003:***

##### **Gouvernement Fédéral:**

Stéphanie Hopper (Pêches et Océans Canada – Moncton)

Larry Hildebrand (Environnement Canada – Dartmouth)

Proposé par Jean-Paul Vanderlinden

Appuyé par Marianne Janowicz

Accepté unanimement.

##### **Gouvernement Provincial:**

NB : Marianne Janowicz (NB Department of Environment and Local Government)

PEI : Cindy Crane (PEI Department of Fisheries, Aquaculture and Environment)

NS : (LIBRE)

Québec : (LIBRE)

Proposé par Éric Giguère

Appuyé par Isabelle Hubert  
Adopté unanimement.

**Gouvernement municipaux:**

NB : (LIBRE)  
PEI : (LIBRE)  
NS : (LIBRE)  
Québec : (LIBRE)

**Premières nations:**

Anita Vézina (Micmac Nation of Gespeg, QC)  
Henry Augustine (Big Cove Micmac First Nation, NB)  
Gary Simon (Big Cove Micmac First Nation, NB)  
Allister Marshall (Po'tlo'tek Fish & Wildlife Assoc., NS)

Proposé par Cindy Crane  
Appuyé par David Boyce  
Accepté unanimement.

**Industrie et entreprises**

NB : (LIBRE)  
(LIBRE)  
PEI : (LIBRE)  
(LIBRE)  
NS : (LIBRE)  
(LIBRE)  
Québec : (LIBRE)  
(LIBRE)

**Académique:**

NB : Liette Vasseur (Université de Moncton)  
PEI : Irené Novaczek (Holland College)  
NS : Paul Jordan (Mount Allison University)there as an interim because he is geographically in NB  
Québec : Claude Rioux (Université du Québec à Rimouski)

Proposé par Jean-Paul Vanderlinden  
Appuyé par Mike Butler  
Accepté unanimement.

**Groupes communautaires ou Organisation Non-gouvernementale:**

NB : Harry Collins (Miramichi River Environmental Assessment Committee)  
Jocelyne Gauvin (Groupe de développement durable du Pays de Cocagne)  
PEI : David Boyce (Southeast Environmental Association)  
(LIBRE)  
NS : Kyle McKenzie (Canadian Climate Impacts & Adaptation Research Network (C-CIARN))  
Mike Butler (ACZISC)

Québec : Éric Giguère (ZIP Baie des Chaleurs)  
Isabelle Hubert (Zip Iles-de-la-Madeleine)

Proposé par Marianne Janowicz  
Appuyé par Noël Grenier  
Accepté unanimement.

Comme décrit dans la politique du Comité directeur, un siège libre peu être rempli par les efforts des autres membres du comité.

#### 9.8 Remerciements aux co-présidents

La présidente d'assemblée, Marianne Janowicz, remercie Jean-Paul Vanderlinden et Larry Hildebrand pour le fantastique travail qu'ils ont accompli comme co-président durant la dernière année.

#### 9.9 Clôture de la réunion

La partie affaire de la 2<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle de la Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent est close à 19h40.

#### 10. **Discours d'ouverture (Samedi, 13 avril 2002)**

Le président d'assemblée, Jean-Paul Vanderlinden, co-président de la Coalition souhaite la bienvenue à cette deuxième journée.

#### 11. **La CVSGSL et vous**

Le président d'assemblée, Éric Giguère du comité ZIP Baie des Chaleur à expliquer ce que la Coalition peut faire pour ses membres. Entre autre la Coalition peut vous donner des lettres d'appui à certain projets par rapport à la viabilité de notre territoire. La Coalition à aussi un bulletin électronique qui peut servir à publier vos activités ou ateliers qui sont tenues dans la région ou qui ont des liens avec notre mission ou notre mandat. Habituellement un résumé ou une conclusion de ces évènements sont incluse ou même l'accès à cette information. Le site Internet est aussi un autre outil pour diffuser de l'information générale au sujet de la Coalition et est une manière pour les organisations à s'inscrire comme membres de la Coalition ainsi qu'à l'utiliser pour annoncer leurs activités. Finalement, la partie interactive du site Internet peut aussi être utilisée pour discuter en forum au sujet de divers préoccupations.

#### 12. **Le dévoilement du site Internet**

Sarah Mubareka, la mentor SIG de la CVSGSL, présente le nouveau site Internet bilingue de la Coalition aux membres. Voici notre adresse internet <http://www.links.umoncton.ca/s gslcs-cvsgsl/> .

#### 13. **Un role pour la Coalition... SIG, un outils pour les groupes non-gouvernementaux.**

Sarah Mubareka, Mentor SIG pour la Coalition

#### 14. **Le programme des collectivités durables, ce que c'est et ce qu'il a fait pour six groupes membres de la Coalition.**

David Boyce, Southeast Environmental Association

## 15. Planification pour l'année à suivre

Le groupe d'habitat, le groupe d'harmonisation des politiques gouvernementales, le groupe sur l'éducation environnementale du public, le groupe de science et recherche se sont rencontrés avec les membres pour une heure et demi pour discuter de diverses préoccupations. La facilitatrice, Rachel Gauvin a élaboré un modèle pour aider les groupes de travail à diriger leurs discussions.

## 16. Session plénière

Rachel Gauvin a demandé aux groupes de travail de présenter les trois priorités que les groupes de travail ont choisies.

### 16.1 Les priorités du groupe d'habitat par Sophie Bastien-Daigle

Créer un plan de travail et un plan d'action

Recruter des membres par réseautage

Faire une liste de préoccupations, d'action, de suggestions d'ateliers du site Internet etc...

### 16.2 Les priorités du groupe d'harmonisation des politiques gouvernementales par Larry Hildebrand

Promouvoir les bienfaits de la coalition (les utilisations tangibles et les bienfaits).

Le gouvernement fédéral devrait travailler avec les provinces pour assurer une coopération par rapport à la gestion intégrée particulièrement au niveau du groupe.

Fournir plus d'informations au sujet d'accords et de politiques par rapport à l'harmonisation.

### 16.3 Les priorités du groupe d'éducation environnementale du public par David Boyce

Éduquer les groupes sur les relations avec les médias.

Faire une liste de ressources pour les enseignants

Faire de l'éducation via les réunions de commerce pour les petites entreprises sur la viabilité

### 16.4 Les priorités du groupe de science et recherche par Irene Novaczek

Développer des indicateurs de viabilité

Réseautage

Identifier des sources de données

### 16.5 Les priorités du groupe de développement pétrolier par Irene Novaczek

Ce groupe de travail ne s'est pas rencontré puisque seulement 3 personnes s'étaient inscrites.

## 17. Conclusion/Adjournment

Jean-Paul Vanderlinden a remercié les participants, l'organisation hôte, MREAC, le comité de l'AGA qui était constitué Harry Collins, Anne Tucotte-Lanteigne, Sabine Dietz, et Marianne Janowicz, il a aussi remercié Rachel Gauvin, la coordinatrice par intérim Brigitte Julien et son assistante Valérie Godbout ainsi que tous les bénévoles. Ceux qui ont appuyé la Coalition comme le MPO, Environnement Canada, Ressources Naturelles Canada et plusieurs autres.

La deuxième AGA de la Coalition s'est terminée à 12h00.

## Appendix 1: Year-end reports

**Members:**

Paul Jordan (Chair)	Mount Allison University
Eric Giguère	Comité Zip Baie-des Chaleurs
Carole Godin	Fisheries & Oceans Canada
Claudette LeBlanc	ACZISC

The Communications Committee has had a busy year working on a number of initiatives to improve both internal and external communications for the Coalition. The Committee consists of a small number of dedicated individuals from all regions of the Southern Gulf working together.

The committee has been working to make changes to the web page and get on-line and accessible to the public. The Coalitions Internet site is now available for viewing at: <http://www.links.umoncton.ca/sgslcs-cvsgsl/>. The Université de Moncton is hosting the Coalitions Internet site. We would like to thank UdeM for the use of their server. In the near future the Coalitions website will be hosted by our partners/members at SEA. The committee welcomed the addition of Sarah Mubareka to the coalition staff. She has been a wonderful resource for the committee in further developing the Internet site.

Kate Hanson a freelance writer has been working on the development of a number of Fact Sheets describing the natural environment of the Southern Gulf region and issues found within the region. Approximately six fact sheets will be prepared as an educational tool to make the public aware of some of the issues facing the Southern Gulf region.

The committee has been working to establish a press release protocol. The protocol is a process by which the Coalition and its working groups are to release press releases and other information to the media and public in a manner that is consistent and cohesive. The protocol will provide direction and instructions for Coalition members and working groups on how to produce a press release, ensure that it is reviewed and released in a timely manner to the appropriate media contacts. This is an internal communication process to ensure that everyone is clear on how the Coalition should be presenting itself to the media and public.

The Coalition recently hired La Maison Graphique to finalise our logo. We would like to thank the Province of New Brunswick for providing us with earlier versions of the logo, we greatly appreciate their hard work and assistance. The logo is an important communication tool and reflects the vision and values the Coalition stands for. To further enhance the professional image of the Coalition, the Communications Committee is in the process with the assistance of a graphic designer the development of business cards and letterhead and a poster map that shows the entire Southern Gulf region. This map will be in a poster format that can be provided to individuals and organizations to clearly communicate the area of interest of the Southern Gulf. This poster map will be similar to the product being used by the Gulf of Maine.

The Coalition coordinator, other staff and members of the Steering Committee travel from time to time to represent the SGSLC at various meetings and conferences. The development of folders with inserts provides a means to which the organization is able to provide information to interested people in a professional manner. The folders and inserts have the flexibility to be tailored to the individual event. These communication tools are being developed by a graphic designer.

The Coalitions staff have attended a number of workshops and conferences this past year throughout the Southern Gulf region in an effort to spread the word about the SGSLC in an attempt to attract new members. These networking activities are valuable to the Coalition and will continue in the future.

The Communications Committee was sorry to lose two valuable members of the committee this year. We were sorry to see Sophie Bastien-Daigle (past Chair of the committee) and Marie-Josée Maillet leave our committee and in the case of MJ leaving the Southern Gulf Coalition altogether. We greatly appreciate all their hard work and dedication to our committee and wish them both the best of luck.

## **Constitution and policy Year-end Report 2001/02**

1. **List of members:**

Jean-Paul Vanderlinden: Université de Moncton

Irené Novaczek: Holland College

2. **Mandate/History:** The mandate of the constitution and policy working group is to work on the development of the institutional dimension of the Coalition. This includes but is not limited to: develop amendment to the constitution, develop policies regarding the Coalition's activities, develop the official status of the coalition.

3. **Accomplishment:**

I) **STRATEGY 1** – Build and maintain the capacity of the Coalition to lead and facilitate the realization of sustainability

**ACTIVITY** – Secure federal incorporation status.

**STATUS** – Request for incorporation has been processed. We are waiting for the result.

4. **Other accomplishment:**

II) **ACTIVITY** – Revisit suggested concerns and/or changes and bring forward to Steering Committee and AGM for ratification

**STATUS** – Policy regarding Steering Committee members' participation to activities on behalf of Coalition submitted to the membership at this AGA.

## **Petroleum Development Working Group Year-end Report 2001/02**

1. **Members:** There has been no membership list per se for this working group. Rather, it has operated as an expanding network of interested government, non-government, industry, research and advocacy groups and individuals who are deeply concerned about proposed oil & gas exploration and

development in the eastern section of the Southern Gulf. The group meets through e-mail and exchanges information as it comes to light. Larry Hildebrand (Chair) Environment Canada, Irene Novaczek Holland College and Allister Marshall o'tlo'tek Fish & Wildlife Association.

**2. Mandate/History:** The issue of potential oil and gas exploration and development in the Southern Gulf of St. Lawrence was raised as an important topic at the Coalition's founding meeting in 1999. It is an issue that has points of view across the entire spectrum of opinion, from desired development to total opposition. The interested stakeholders did not see this working group as a venue to resolve this major policy issue; rather, it was structured to serve as a forum for the free and timely exchange of information - factual and opinion - among government, non-government, academic, First Nation, resource user and community interests.

**3. Accomplishments:**

**Strategy #6:** Identify priority issues and work toward their resolution

**Activities:** Compile and make readily available in a timely fashion on the Coalition's website, all relevant factual and opinion-based information related to potential petroleum development in the S. Gulf.

**Status:** During 2001, the pace and focus on this issue escalated significantly and other venues and modes of information exchange were very active. The working group continued to compile factual information and information sources, for posting on the Coalition's new website. The website will play a more significant role as an information clearinghouse on this issue in the coming year.

### **Public Environmental Education Year-end Report 2001/02**

**1. List of members:**

David Boyce	Southeast Environmental Association
Jocelyne Gauvin	Groupe de développement durable du Pays de Cocagne
Mike LeBlanc	NBFN
Marianne Janowicz	NB Department of Environment and Local Government
Terry Melanson	Fisheries & Oceans Canada
Inuk Simard	Kouchibouguac National Park

**2. Mandate/History:** The public environmental education working group mandate is to promote environmental awareness to the coalition members and all other concerned citizens within the coalition territory. The role of the working group is to encourage the public to adopt sustainable practices for the Southern Gulf of St. Lawrence.

**3. Accomplishments:**

**I) Strategy # 3:** Create and nurture an informed and engaged citizenry that can take direct action in support of sustainability throughout the ecosystem.

**Activities:** Inventory and make available on the Coalition's website, public environmental education resources relevant to S. Gulf

**Status:** Working Group has made application to hire students to begin compiling the list of resources. This list will be made available on-line at the Coalition's web site.

**II) Activities:** Create a preliminary list of 'experts' and contacts on key issues in the S. Gulf and make this widely known to members

**Status:** Working Group has made application to hire students to begin compiling the list of resources. This list will be made available on-line at the Coalition's web site.

**III) Strategy # 5:** Secure personal and organizational commitment to the Coalition's Vision, Mission and Mandate

**Activities:** Each WG convenes 2 meetings, develops Terms of Reference and a plan of action, and builds a multi-stakeholder membership

**Status:** The Working Group has only recently become active and established its mandate relative to the other working groups. One of the primary tasks is to build membership and develop terms of reference. The Working Group accomplished these tasks during the fiscal year and set out a means to accomplish the other issues as identified in the strategic plan.

### **Habitat Management Working Group Year-end Report 2001/02 :**

1. List of AGM participants (Working group members not confirmed):

Jean-Claude Babineau	NBDNRE & Assoc. des pêcheurs récréatifs du sud-est
Maryse Bourgeois	Le plan conjoint des habitats de l'est
Olivier Bérard	Kouchibouguac National Park
Isabelle Hubert	Comité Zip, Iles-de-la-Madeleine
Jean-Paul LeBlanc	Club des naturalistes de la baie de Bouctouche
Martin Boulerice	Université de Moncton
François Breau	Bas-Néguac Harbour Authority
Nicolas Briant	Université de Moncton
Marcel Maillet	Southeast NB Wood Marketing Board
Harry Collins	MREAC
Robert Hélie	Environment Canada
Peggy Gordon	Belledune Environmental Committee
Mark McLeod	TARRP

Sabine Dietz	Projet siffleur
Danny Goddard	Shediac Bay Watershed Association
Jocelyne Gauvin	Cocagne Sustainable Development Project
Bill Martin	Kent Farmers
Allister Marshall	Po'tlo'tek Fish & Wildlife Association
Terry Melanson	Fisheries and Oceans Canada
Sophie Bastien-Daigle	Fisheries and Oceans Canada

2. **Mandate/History:** The Habitat Working Group will encourage communication between members interested in the protection of aquatic and terrestrial habitats. This working group will provide a forum to encourage co-ordinated and concerted efforts between its members to achieve No Net Loss of Habitat in the Southern Gulf of St. Lawrence.

### 3. **Accomplishments:**

I) **Strategy # 5 :** Secure personal and organizational commitment to the Coalition's Vision, Mission and Mandate.

**Activities:** Each working group convenes two meetings, develops Terms of reference and a plan of action, and builds a multi-stakeholder membership.

**Status:** The Habitat Working Group has not been able to meet or to exchange information during the year to confirm its objectives and proposed outcomes. Its first objective is to build membership and develop Terms of Reference and action plan.

II) **Strategy # 6 :** Identify priority issues and work toward their resolution.

**Activities :** Determine the top priority habitat issues on land, in estuaries and in the marine environment of the S. Gulf.

**Status:** The following outcomes have been identified in the Coalition's Strategic Plan and will be further refined by the Habitat Working Group:

- Cooperate with the Gulf of St. Lawrence Research Network on habitat issues
- Cooperate with the Gulf of St. Lawrence Estuarine Research Network on estuarine habitat issues (GUSLERS)
- Focus on invasive species awareness and management strategies

### **Harmonization of Government Policies Year-end Report 2001/02**

1. **Members:** Larry Hildebrand, Environment Canada (chair); Sophie Bastien-Daigle, DFO; Marianne Janowicz, NB Dept. of Environment and Local Government; Cindy Crane, PEI Dept. of Fisheries, Aquaculture and Environment; Andy Cameron, NS Dept. of Agriculture and Fisheries.
2. **Mandate/History:** There is broad interest among the constituents of the S. Gulf in the plans and activities of the government agencies with jurisdiction and mandate in this area and to see that their

policies, programs and activities are harmonized in support of community efforts and the broad goal of sustainability. An entire Strategy (#8) of the Coalition's Strategic Plan is devoted to this objective.

### 3. Accomplishments:

**I) Strategy # 8:** Encourage harmonization of government policies and programs so that they better serve the public and the goal of sustainability.

**Activities:** Convene federal and provincial agencies to make them more aware of the Coalition and its activities and to encourage federal and provincial agencies to better coordinate their programs where possible and improve their service to communities.

**Status:** A meeting of federal and provincial agencies was scheduled for April 19th to advance these objectives. Progress from and outcomes derived from this meeting will be reported later on.

**II) Activities:** Encourage and facilitate the exchange of information and plans related to activities and developments in the ecosystem; explore a broader base of financial and/or in-kind government support for the Coalition and the achievement of its priority goals;

**Status:** A network of federal and provincial agencies with jurisdiction and mandate in the S. Gulf is maintained and further developed; government agencies regularly exchange information and plans related to their activities as they affect the goal of sustainability; financial and in-kind support of the Coalition is increased by 25%.

**III) Activities:** Two federal and four provincial agencies will explore opportunities to streamline government support of community organizations.

**Status:** Four new government agencies are actively involved with the Coalition; and 2 federal-provincial agreements in support of community-based organizations are signed.

### Science and Research Working Group Year-end Report 2001/2002

#### Members:

Irene Novaczek	Holland College
Jean-Paul Vanderlinden	Université de Moncton
Simon Courteney	Fisheries & Oceans Canada
Harry Collins	Miramich River Environmental Assessment Committee
Isabelle Hubert	Comité Zip Iles-de-la Madeleine
Cindy Crane	PEI Department of Fisheries, Agriculture and the Environment
Dominique Bérubé	NB Natural Resources & Energy Department

The need to establish a Science and Research working group was recognized in May 2001, when it was decided that a useful task for the coalition would be to develop and report on indicators of sustainability that would help us to track progress in the watershed on issues of public concern.

A budget allocation was made to support working group activity. Between May and the following steering committee meeting, founding members JP Vanderlinden and Irene Novaczek prepared a draft concept and workplan for the new group, which could then be incorporated into the strategic plan. Drafts and redrafts of the strategic plan were circulated and revised through the summer months.

One suggested action for the Science and Research WG was to subscribe to GPI (Genuine Progress Index) in order to gain access to their reports at a reduced cost. This was done. The idea of co-funding a study by GPI into costs and benefits of nearshore petroleum development was proposed, but was not supported by the management committee

In October the coalition e-news advertised the working group as an opportunity for coalition members to share and gain access to information, identify and communicate research needs, commission research and develop indicators to measure progress towards sustainability. There was no response.

By the end of the year, membership in the working group had risen to seven, but most were drawn from the steering committee as opposed to the broader coalition membership. This is a problem which is circular in nature. In order to attract members a working group must be seen to be active, but if the initial work is to be done by steering committee members who are already very busy, progress is slow. Email notices are largely ineffective in stimulating member groups to join up, yet with limited staff and money, opportunities for face to face interaction that can lead to productive partnerships are rare. We may have to rethink our initial commitment to keeping working groups regional in scope and allow some to operate within smaller geographic areas where members can get together with minimal cost.

In the fall, planning began to bring together interested parties to identify key issues and develop indicators but there was no time to accomplish this before Christmas. The idea was postponed until February, after the public hearings on petroleum development around Cape Breton (which consumed many people's time and energies). In advance of holding an indicators workshop, there had to be some work done to identify sources of data and also to identify who would be the best resource persons to work on the indicators. As usual, with a coalition where members are geographically distant, active members limited and communication primarily by email, progress was slow. At this point (28 February) we are hoping to hold a workshop to develop indicators early in April so that the results can be brought to the AGM for discussion.

## Appendice 2: Ordre du jour de l'AGA

### Vendredi 12 avril 2002 :

(Dîner à vos frais)

À partir de 12h 00	Inscription (Hôtel Rodd-Miramichi River) Visite des kiosques d'information
13h 15 à 13h 20	<b>Bienvenue à Miramichi</b>
13h 20 à 13h30	<b>Allocution d'ouverture</b> Denis Daigle, Directeur régional, Environnement et gouvernements Locaux
13h 30 à 13h 45	<b>Coalition pour la viabilité du sud du golfe du Saint-Laurent : une source de connaissance</b> par Irene Novaczek, Ph. D., Earth Action
13h 45 à 14h 15	<b>Présentations: Changements climatiques, changement de vie</b> <b>Les changements climatiques en Amérique du nord</b> par Liette Vasseur, Ph.D, Chaire d'études K.-C. Irving en développement durable, N.-B.
14h 15 à 14h 55	<b>Les changements climatiques d'une perspective atlantique</b> par Claude Côté, Environnement Canada
14h 55 à 15h 15	<b>Les changements le long de la côte</b> par Dominique Bérubé , Ressources naturelles et Énergie, N.-B.
15h 15 à 15h 30	Pause santé / Visite des kiosques d'information
15h 30 à 16h 00	<b>Présentation du plan stratégique: le nouveau futur de la Coalition</b> par Larry Hildebrand,
<b>Les groupes de travail de la Coalition : qu'avons-nous accompli ?</b>	
16h 00 à 16h 05	Constitution et politiques : Jean-Paul Vanderlinden
16h 05 à 16h 10	Communication : Carole Godin
16h 10 à 16h 15	Éducation environnementale publique : David Boyce
16h 15 à 16h 20	Gestion de l'habitat: Sophie Bastien-Daigle
16h 20 à 16h 25	Harmonisation des politiques: Larry Hilderbrand
16h 25 à 16h 30	Développement pétrolier : Larry Hilderbrand
16h 30 à 16h 35	Science et recherche : Irene Novaczek
16h 35 à 17h 00	Visite des kiosques d'information

**17h 00 à 18h 15**                      **Banquet**

**Assemblée générale annuelle**

**18h 15 à 18h 20**                      Allocution d'ouverture  
**18h 20 à 18h 30**                      Adoption de l'ordre du jour  
**18h 30 à 18h 45**                      Rapports des co-présidents & du comité de gestion  
**18h 45 à 19h 00**                      Amendements à la constitution et aux politiques  
**19h 00 à 19h 15**                      Rapport financier  
**19h 15 à 19h 45**                      Élections  
**19h 45**                                      Clôture

**19h 45**                                      Bar payant & visite des kiosques d'information

**Samedi 13 avril 2002 :**

(Dîner à vos frais)

**7h 30 à 8h 30**                      Déjeuner continental

**8h 30 à 8h 35**                      Mot de bienvenue

**8h 35 à 8h 50**                      **La Coalition et vous**  
par Éric Giguère, ZIP-Baie des Chaleurs et  
Joseph LaBelle, NB Seafood Processors Association

**8h 50 à 9h 15**                      **Un des rôles de la CVSGSL: le SIG, un outil pour les groupes non-gouvernementaux**  
par Sarah Mubareka, CVSGSL

**9h 15 à 9h 45**                      **Programme de collectivités durables –ce qui a été fait pour les six groupes membres de la Coalition**  
par David Boyce, Southeast Environmental Association, I.P.É

**9h 45 à 10h 00**                      Pause-santé

**10h 00 à 11h 30**                      **Planifions pour demain**  
Tables rondes des groupes de travail:  
Développement pétrolier  
Éducation environnementale publique  
Gestion de l'habitat  
Harmonisation des politiques gouvernementales  
Science & recherche

**11h 30 à 12h 00**                      Session plénière

**12h 00**                                      Conclusion / Clôture

**12h 30 à 13h 30**                      Réunion - dîner du nouveau comité directeur

**13h 30 à 14h 30**                      Rencontre facultative des groupes de travail

## **Appendice 3:**

### **Nouvelle politique de voyage pour les membres du comité directeur de la coalition**

Les membres du comité directeur ont la possibilité de participer au nom de la coalition à des événements tels ateliers, conférences, réunions, etc... si les membres du comité directeur identifient un événement pour lequel ils pensent que la coalition devrait être représentée, ils ont la possibilité d'effectuer une demande auprès de leur groupe de travail respectif afin de voir approuver leur participation au nom de la coalition. La politique de la coalition en matière de relations publiques devra néanmoins être respectée.

Si cette activité est approuvée et si les membres n'ont pas d'autres sources de financement pour cette activité, les dépenses relatives à ces activités seront remboursées à même le budget des groupes de travail en suivant la politique de remboursement de la coalition. Si le membre effectuant la demande ne fait partie d'aucun groupe de travail, le comité de gestion pourra tenir lieu de groupe de travail dans le cadre de la présente politique. Le membre aura la responsabilité de présenter un rapport sur l'activité en question au comité directeur de la coalition.

## Appendice 4: Rapport financier révisé

### Profit et perte 2001/02

#### Ordinary Income/Expense

##### Income

Interest Earned	315,51
Miscellaneous Income	0,00
Other Funding Source	89 238,00
<b>Total Income</b>	<b>89 553,51</b>

##### Expense

Administration fees	5 924,51
Advertising	2 116,50
Bank Service Charges	202,81
Computer	4 345,00
Conference	10 233,00
Deposits	0,00
Education & Courses	859,45
Fees	230,00
GST Expense	208,84
HST	1 338,84
Meals	1 158,84
Membership fees	95,00
Office Supplies	515,60
Payroll Expenses	38 500,32
Printing and Reproduction	1 366,70
Professional Fees	764,00
PST	75,86
Reimbursement of AGM expenses	
Meals & Rooms	4 142,43
Office & Postage	958,72
Translation	3 610,09
Reimbursement of AGM expenses - Other	6 176,18
<b>Total Reimbursement of AGM expenses</b>	<b>14 887,42</b>
Steering Committee Expenses	
Meals	429,28
Steering Committee Expenses - Other	8 236,39
<b>Total Steering Committee Expenses</b>	<b>8 665,67</b>
Telephone	407,39
Travel & Entertainment	3 690,77
<b>Total Expense</b>	<b>95 586,52</b>
<b>Net Ordinary Income</b>	<b>-6 033,01</b>
<b>Net Income</b>	<b>-6 033,01</b>

## Balance du 31 mars 2002 (revise)

<b>TOTAL ASSETS</b>	<u>21 970,70</u>
<b>LIABILITIES &amp; EQUITY</b>	<u><u>                    </u></u>
<b>Liabilities</b>	
<b>Current Liabilities</b>	
<b>Other Current Liabilities</b>	
<b>Payroll Liabilities</b>	3 443,36
<b>Total Other Current Liabilities</b>	<u>3 443,36</u>
<b>Total Current Liabilities</b>	<u>3 443,36</u>
<b>Total Liabilities</b>	<u>3 443,36</u>
<b>Equity</b>	
<b>Opening Bal Equity</b>	24 463,22
<b>Net Income</b>	-6 033,01
<b>Total Equity</b>	<u>18 430,21</u>
<b>TOTAL LIABILITIES &amp; EQUITY</b>	<u><u>21 873,57</u></u>